



**February 2017**

**Tatjana Debeljački vs. Fethi Sassi**

Interview

**Fethi Sassi**

**I am a poet of the fugitive moments**

**1- can you tell us about your hometown and growing up ?**

I am FETHI SASSI a Tunisian poet . my hometown is Nabal , it is a touristic town situated in the front of the sea ; not so far from the capital of Tunisia .

Specialized in the traditional items and poetry handmade .

But from the beginning of my life I was living my first days in sousa in the first of june 1962 as a twice in the Arabic town I was studying in the primary school.

All my teachers were passionate by books and reading .

This excellent beginning makes a great reader of the best novels in time as  
the novelist Nejib Mahfoudh and Ihssen Abelkoudous and the poet Nizar Kabani .  
and my growing up was the garden that perfumed the rest of my life .

## **2-when did you start to write and what inspires you ?**

As I said from my childhood , I began to write and to try to covert my learning to  
build my first poems to my beloved girl and for my passion and feelings of sadness  
that was living inside of me , with the questions non stopping of life ., and my deep  
love for life for happiness . I were in touch with my great dreams to draw with the  
childhood innocence a romantic beautiful world full of love and soft feelings .

2\_ As a breath is writing , writing is only a fact of being , that's why when  
I write , I go far from everything and I search to build my real existence ,  
My dark loneliness on whiteness , trying to find the best refuge from all .  
With my pen I make love with ideas and in the same time I impose a kind of  
a real light in the darkness .

That 's what makes me full of hope to write my poems is only the big quantity of  
books ; making me too much able for flying with the butterflies of dreaming .

All this create the talent to be a writer , because the poet is totally different than  
ordinary people .

### **3-when did you publish your first book and how did the success follow later ?**

After an important period of reading and writing . Finally In 2008 , I took an important decision to collect a part of my poems to publish my first try in the world of writing .

And put under the readers my first roses in this great garden of poets and poems .

I've published the first book entitled ( seed of love ) in the year of 2010 .

It makes me feel sure after a long period of reading in the near of 26 years , to put finally my first poem fruits .

But the first book make me feel more able to go more far to publish my second that puts me in the way of the real dream in 2013 ( I dream I sign on birds my last words )

This book was written in entire prose poetry .

Every book in my life writing presents a different step in my work , totally different from the other ones .

### **4- Poems Have Been Translated Into National And International Languages ?**

I write in Arabic and in the same time I keep on translating all my poems to English .

Only to give the chance to other readers in other countries to read me in English and to translate my poems to other languages.

Due to the big number of people that read English .

Sooner I will get two books published in French in a very known French publish house and Persian and too much other languages .

I must precise that my translated coming book English of short poems in Canada .

And my translated book from English to Arabic of the great Greek poet and fellow

Poet Manolis and too much other future work .

### **5- A member in the Tunisian literature Writers ?**

In Tunisia all the writers that has written two books get the chance to be a member of the union of writers . This association in every city makes an electoral for some members that works to make meeting with other poets or festivals of poetry .

I've the chance from many time to get a post to work with them in the same purpose .

### **6- A writer of prose poetry and short poems ?**

Yes indeed , I'm a writer of prose poetry and short poems too . From a long period I 've tried always to write the short poems and to write a big number of books in the same kind of poetry .

With time I 've been more specialized in this kind of writing . Make me able to reach the HAIKU Japanese poetry , that recently a big magazine in Japan has published to me some of those kind of poetry . This publication makes me feel more strong to appreciate this poetry because it is really very difficult to be accepted in such kind of magazine .

I m feeling more able to write the prose poetry , this kind improve my deep Imagination with the soft world of pictures and metaphors .

That's why the most of my books are in this kind of writing . I would like to go deeper in the modernist poem , the new look to the prose poetry in the 21 century by the great poets in America .

**7- With the reader who is also a poet, especially a haiku poet, such effects can generate and offer fresh experiences ?**

All poets need a big regeneration to improve her degrees of poeticism with the facts of reading or learning other poets and specially in the same kind of their writing , make change the experience of each other , make the poet dealing with a new dictionary in his writing and make a big knowledge of the kind of writing indeed . The poet who does not improve his kind of writing never been accepted by the readers that become with this technology very intelligent to know the difference between the best and the bad .

But the thing that is more important is the change of flying as a little butterfly never been satisfied with its own kind of honey , but it makes round so far to keep for this a new taste and a new look , never seen before .

## **8- What can you tell us about your work , prizes , journeys and friendships ?**

About my work , I'm a poet that I give to my poetry the big time of every day . Due to the kind of my daily work I can specify to my first interest to the poetry and to the make-up of my own books .

I am very interested to give to the readers in my country ( Tunisia ) or over the world a wonderful message from my deep for all .

All this work is done with a little number of friends who deals the role of the proofreader . It is my group of writing .

never work in my life under the purpose of getting prizes . The writer is always has always the taste of writing with no direction ; it is the way of the fugitive moment without borders , with a great spontaneity never been expected , it is because the moment of presence of the hole idea .

I work really without expecting nothing . Only for poetry no more and no less .

Expecting always the big and important poetry festivals can be celebrated in some countries in all over the world . I have decided finally to go for the most important ones . I have a big goal to meet some important poets and translators and publishers to improve my situation in poetry .

About my friendships , all poets usually have deep relation with some specific persons . all those companion are exciting directly or indirectly the work of the poet . It is a number of persons , no so much but someone that can support the deep madness of the poet the unusual things in his life .

## **9- Do you think you have outwitted the expectations ?**

No and never , I work in that purpose but I have no choice than only going to realize more work to establish finally a big and good view of poetry , but surely different and deeply specific . because we must never believe that we are reaching the final station or our pen will be in the last breathes to the death direction .

Every day I wake up with new dreams , new ambitions a great number of coming things to do ; and a big hope to continue till the last day .

## **10- Is there anything that you could pinpoint and tell us about yourself between the dream and reality ?**

The life generally of the writers is without borders , really no limit . it is my life too.

With poetry . I would explain that the poet is no more than a dream creator .

Living in the best moments of the creation . the part that attached directly to the poet to receive the dream message , and try to join it to the others .

He does no more than a prophet of the magic words . A simple man messenger of the poetic consideration . but I feel when I keep writing my poems that is travel ticket to an important journey ; to take all the dreamers to the new world , great in love and efficient in dream .

## **11- What are your plans for the future creative work ?**

Too much really too much . I can inform all my friends that I have so much to plan , and to do . Some new books in Arabic and a new novel in deal about my ten first years of my life the beginning story with the Arabic old town with all the members of all my family and my famous balcony .

And in the same time a wonderful book of short stories with a book of haiku poems and some books of short three lines poems . I am very glad to have a good number of future creative working on my table expecting a good publish house that can believe in my work and throw my poems to all the world .

## **12- Have you achieved everything you have ever wanted to and if you could live your life again would you be an artist again ?**

I think I have never achieve everything I have ever wanted . that's why I work without Stopping . in my life I find only work can make me sure that I have to live more . to write finally what I have to realize ; to make this world full of my breaths , full of my pains on whiteness .

surely there is much readers those can understand how I was living with poetry and words . But if I could live my life again surely I will be a poet ; an artist loving words and peace for this humanity .



**15- Is there anything you would like to say that you think is important and that I haven't asked you ?**

In this excellent interview I have to say a good meaning of the great poetry :  
( the poetry is not ever to say everythig , but only to make yourself dream of everything )

Warmly for all lovers of my poetry .

**Fethi Sassi, thank-you! It was a great pleasure talking to you and you are always welcome to our house "DIOGEN pro culture" magazine.**

PR  
DIOGEN pro kultura  
<http://www.diogenpro.com>